

І сукому наукайтеся,
В свого не цурайтеся...
Т. ШЕВЧЕНКО



Адреса
Редкації і Адміністрації:
"Свобода", 81-83 Grand St.,
Jersey City, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237
УНС: HEnderson 5-8740

ПІСЛЯ КОНФЕРЕНЦІЇ З ПРЕЗИДЕНТОМ І РАДОЮ БЕЗПЕКИ ДОЛЛЕС ВИЇХАВ ДО ПАРИЖУ

Вашингтон. — Закінчивши підготовчі роботи і консультації з Адлемом Стивенсоном, державний секретар Джан Фолтер Доллес відбув в середу 11 грудня цю конференцію з през. Айсенгауером і в четвер ранком останню нараду з Радою Державної Безпеки. Темою конференції і цієї останньої наради мали бути трудності, зв'язані з деяким спротивом держав НАТО проти американської пропозиції озброїти членів НАТО далекосяжними ракетами й атомовою зброєю. Негативно після конференції з Радою Безпеки, Доллес виїхав до Парижу, де в середу почалися вже доведені наради Міжнародної Комісії НАТО, присвячені темі справи озброєння держав НАТО далекосяжними ракетами і деякими видами атомних і водневих бомб і стрілен. Разом із Доллесом виїхала до Парижу теж частина членів американської делегації. Президент виїхав туди в п'ятницю увечері і той же день решта членів делегації. В політичних колах вважають, що головною проблемою під час паризької наради прем'єрів держав НАТО буде саме запланована американська пропозиція в справі далекосяжних ракет, зокрема справа узгодження цієї американської мілітарної допомоги з суверенітету окремих держав і їхньої згоди на непогодженість на встановлення запасів цих модерних видів зброї на їхній території. Американські військові чини побоюються, що право вето окремих держав щодо застосування цих далекосяжних ракет та атомних і водневих стрілен, ви-

М. А. ЛІВЦЬКИЙ ВІДВІДАВ УНС І „СВОВОДУ“

Микола Андрійович Лівцький, голова Виконного Органу Української Національної Ради та керівник його ресорту зовнішніх справ, відвідав в середу, 11-го грудня, Український Народний Союз та „Свободу“ в їх приміщеннях в Джерсі Сіті. М. Лівцький, як уже інформовано, приїхав до Нью Йорку 4-го грудня на 4-місячний відвідин цієї країни і Канади, маючи в плані навізати персональні зв'язки та виступити з доповідями в українських громадах. Перший його публічний виступ на американсько-українському терені відбувся в найближчому неділю, 15-го грудня, о год. 6-йй ввечері в залі Джуніор Гайкул при еве-но „Б“, де він доповідатиме про сучасне міжнародне становище і українську визвольну акцію. Оглянувши приміщення головної канцелярії УНС та в-ва „Свобода“, п. М. А. Лівцький, разом з проф. В. К. Приходьком, у товаристві якого відвідав ці інституції, був гостем на обіді та мав довшу розмову з гол. президентом УНС п. Д. Галичином, гол. касиром п. Р. Слободяном та членами Редакції „Свободи“, інформуючи їх про свою працю і плани та обмінюючись думками в ак-



Микола Лівцький

туальних справах. П. М. Лівцький живо цікавився справою і потенціалом американських українців взагалі й інституції, що їх відвідав, зокрема, 18-го грудня п. М. А. Лівцький побуватиме в Вашингтоні, після чого відвідає українські громади у Філадельфії, Пікаго, Мінеаполіс, Дітроїт та інших містах.

АФП-НЬО ПРОТИ ЗАМОРОЖУВАННЯ РОБІТНИЧИХ ПЛАТЕНЬ МІНІ СКЕПТИЧНО СТАВИТЬСЯ ДО УРЯДОВОГО РОБІТНИЧОГО ЗАКОНОПРОЄКТУ

Атлантик Сіті, Н. Дж. — Конвенція Американської Федерації Праці-Конгресу Індустріальних Організацій висловила одностайно проти пропозиції голови спілки будівельних робітників Річарда Грея, щоб в 1958 році заморозити зарплатні платіги і не домагатися збільшення зарплатки, щоб тим способом припинити інфляційний дохід. АФП-НЬО заявили, що робітничі платіги, які ширшого серця буде співпрацювати з усіма іншими чинниками в ділянці обіжної країни, але одночасно ствердили, що вони не бачать потреби, щоб обмежувати будь-який спосіб „економічної волю“. Конвенція підтримала голову Об'єднаних Автомобільних Робітників Волтера П. Рутера, який вже давніше заявив був, що в переговорах про контракти з автоми підприємствами домагатиметься збільшення зарплатки платіг і зменшення годин праці. Спілка Автомобільних Робітників відбуде окрему конвенцію в січні 1958 року в Дітроїті, де буде обговорювати справу переговорів про відновлення контрактів 700,000 робітників в автомобільній промисловості з 5-ма більшими автоми фірмами. Рутер виголосив довгу промову, в якій аналізував економіку країни. Він ствердив, що економіка цієї країни знаходиться в критичній ситуації, бо збільшується число безробітних, продовжується інфляція валюти, зменшує-

ся купівна сила населення. „Находимося в клопітливому стані, бо підприємці забирають для себе більшу частину прибутків, які дає наша економіка“. Внаслідок цього ми не можемо працювати в такому темпі, щоб конкурувати з нашими ворогами, казав Рутер.

Рутер стверджує, що треба збільшити зарплатні платіги робітників, бо тим способом зросте купівельна сила ширших кол населення, а це спричиниться до поживлення в торгівлі і в продукції товарів. Рутер заперечив, щоб його спілка старалася виконати положення та діяти в некорист економіки країни. — Голова АФП-НЬО Джордж Міні критично поставився до урядового робітничого законопроєкту. Міні сказав, що належно оцінити урядовий законопроєкт можна буде аж тоді, коли буде відомий повний його текст. На думку Міні, Конгрес повинен ухвалити такий закон, який унеможливив би надання робітничих організацій, без огляду на те, чи ними керують трудящі чи прадавці. Конвенція АФП-НЬО прийняла одностайно резолюцію, в якій ствердила, що зорганізоване робітництво буде протиставити такому робітничому закону, який підпорядкує боротьбу проти фінансових зловживань хотів би знизити робітничі професійні організації.

Джансон домагається скінчити з 40-годинним днем праці

Вексегечі, Тексас. — Про-відник республіканської більшості в Сенаті і голова Сенатської Підкомісії Готовності сенатор Ліндон Б. Джансон промовляв на прийнятті цивільних урядовців і сказав, що ЗДА мусять скасувати 40-годинний день праці, якщо дійсно хочуть випередити СССР в продукції керованих ракет. Сенатор Джансон ствердив, що „як довго існує країна необхідна, кінце треба збільшити число годин праці, як це було під час воєнної мобілізації“. Він казав, що знає про непопулярність своєї думки в цій країні, яка привизначила до повної мобілізації тільки під час війни, але все ж таки висловлюється за тим, щоб збільшити число годин праці робітникам, які працюють при продукції керованих ракет. Сенатор не сказав, чи за надчисленні годин робітники мали б діставати звичайну чи

Пірсон рекомендує „розмови“ з Советами

Осло. — Нагороджений мировою нагородою Нобеля колишній канадський секретар (міністер) закордонних справ Лестер Пірсон, приїхавши для одержання тієї нагороди до Осло, виголосив в тамошньому університеті лекцію, в якій аналізував нинішні міжнародні відносини та від себе поручав „розмови“ між З'єдиненими Державами і Совєтським Союзом. Він нарікав на „спілий кут“ в який зайшла тепер холодна війна й однаково засуджував пусті заклики совєтських правителів до „коєзистентції“, як принципово - негативне становище Вашингтону, який відмовляється від розмов з більшовинами, поки вони не докажуть ділами своєї доброї волі. Мовляв, не можна жадати від противника, щоб він згорів з твоїх тіх концесій, що їх мається здобути шляхом

переговорів. Пірсон висунув теорію „чотирьох обличчій миру“ — миру й торгівлі, миру й сили, миру й політики та миру й народу. Він рекомендував „активну дипломатію“ в розв'язуванні міжнародних проблем — на спілку з Советами. Зокрема він поручав „реалізм“, який має полагати в тому, щоб спільно з Москвою компромісово вирішити проблеми Середнього Сходу і з'єдинення Німеччини. Під адресою Совєтів цей новий лауреат Нобеля висловив наївні поради, щоб вони „розуміли“, що всі народи мають право вирішувати самі свою долю, ото ж, щоб вони звільнили окуповані сателітські країни. Все ж, Пірсон застерігався, щоб він не поручав нової конференції „великої чвірки“, „великої трійки“ чи „великої двійки“ та признавав, що переговори ват з більшовинами, це дуже „трудна“ справа.

Члени НАТО дістали меморіал ЗДА

Париж. — Всі члени НАТО дістали обширний американський меморіал в якому, у 9-х точках, сформульовано американські пропозиції на з'їзд НАТО, який починається в найближчий понеділок у Парижі. Короткий зміст тих точок такий: 1. Атомові стріляна для ракет, магазинів в країнах Західної Європи, підлягають головному командантському військ НАТО ген. Лорісові Норстедові, але він завідуватиме ними в характері а м е р и канського старшини, під контролем влади ЗДА. Склади цих стрілен будуть владновані за стратегічною потребою. 2. Бази для керованих ракет в Зах. Європі будуть владновані за потребами НАТО, але за попередньою згодою дотичних країн. ЗДА дадуть рисунки, техніку і матеріали для про-

дукції керованих ракет іншими членами НАТО. 3. При генеральному секретарстві НАТО має бути зорганізована Комісія для збирання всіх наукових осягів членів НАТО, з окремим науковим дорадником. 4. ЗДА пропонують перекласти координацію нових видів зброї і створити „родну зброю в НАТО“. ЗДА передасть керовані ракети тим, що їх захочуть. 5. ЗДА дали зберігатимуть свої війська в Європі. 6. ЗДА готові перекласти розробки за пропозиціями з Лондонської конференції, але СССР його не хоче. 7. Треба більш наряджуватися в політичних справах одні з одними, але не можна виключати „самостійної політики окремих держав“. 8. НАТО має розбудувати атомову енергію для мирових цілей. 9. ЗДА пропонують тісніше господарські зв'язки.

Прем'єр Мекміллен пояснює ролі Англії на з'їзді НАТО

Лондон. — Часи Британської своєї моральної впливу і Імперії за королеви Вікторії старатися мати свою участь у безпосередності минулих і теперішніх користях. Все ж, пер Англія не може претен-Мекміллен ствердив, що Андудувати на ту керівну і непо-глія має такі високі технічні діляну ролі, що її грала ко-й науковій вартості, що вона лис в міжнародному світі — може грати ролі признаного глави англієвської прем'єр іншими народами лідера у Герольд Мекміллен у своїй ра-вільному світі. Мекміллен не д - телевізійній промові до заповида яких надзвичай-англієвського народу. Він по-них успіхів від з'їзду НАТО яснивав, що тепер „на вершинах“, який почне співпрацювати з союзниками, ся в найближчий понеділок в організувати гурти, вживатиПарижі.

НОВИЙ КАЛЕНДАР „СВОВОДИ“, ПРИСВЯЧЕНИЙ 40-Й РІЧНИЦІ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВНОСТІ

Календар „Свободи“ на 1958-ий рік, друк якого тепер саме завершується та який уже в найближчих днях буде в продажі, присвячений майже в цілості 40-й річниці проголошення Української Народної Республіки в Києві та Листопадовому Зривові у Львові. Відзначаючи роковини цих подій, в календарі надруковано повний текст Четвертого Універсалу УІРади в Києві, Проклямацію Української Національної Ради у Львові, як також Універсаль Директорії УНР про з'єднання всіх українських земель в одну самостійну і соборну Українську Державу 22-го січня 1919-го року. На темі цих подій надруковані статті: В. Мудрий: „Сорокові роковини 22-го січня“. А. Драган: „З позовних листків“ (повна хроніка подій 1918-го року на підставі вісток, повідомлень і статей в „Свободі“ з того року); Б. Кравців: „Наш Львів“; Р. Смал-Стоцький: „Україна й Америка“; І. Кедрин: „Рік 1918 в історії української політичної думки“; Л. Луців: „Розмова про літературу визвольних змагань“; В. Стефанчик: „Сині“ (ювела), І. Керницький: „За що ми боролись, страждали...“ (фейлетон), як та-

ЗАХІД ЗАСУДЖУЄ НОТИ БУЛГАНІНА, ЯК ПОЛІТИЧНУ ДИВЕРСІЮ

Вашингтон. — „Думаю, що треба прийняти, що час вручати листа (Булганіна) до президента Айсенгауера та інтенції Совєтського Союзу оприлюднити його вказують на бажання вплинути на хід конференції НАТО. Внаслідок переговорів цю справу з іншими заінтересованими урядами“, — так заявив буквально речник державного департаменту Лінколн Байт, коментуючи листа совєтського прем'єра Ніколая Булганіна, що його вручено державному департаменту в минулий віторок. Виявляється, що водночас передано листи Булганіна канцлерові Західної Німеччини Конрадіві Аденауєрові та прем'єрам Франції і Англії Гаярові та Мекмілленові, як також індійському прем'єрові Неру. Хоч тенденція і загальний тон в усіх листах однакові, проте змістом вони децю різняться. У найопокійнішому і найділовитішому тоні — за пресовими твердженнями — з листом Булганіна до Аденауєра. Він повторює в ньому сугестію, що її зробив був вже в Об'єднаних Націях представник комуністичної Польщі: щоб на території Західної Німеччини не роблено складів атомової зброї ані ракетних баз і щоб західно-німецька армія

не озброювалась атомовою зброєю, а за це, мовляв, Совєти не робили б цього на території Східної Німеччини та Польщі. Те саме заявив — за приказом Москви — комуно-німецький „прем'єр“ Отто Гротеволь в східно-німецькому „парламенті“, адресуючи свою промову під адресою Бонну. Західно-німецька преса повідомила, що Аденауєр широко і ділово відповість Булганінові. Ціллю звернення Булганіна до Аденауєра с, очевидно, відврати Західну Німеччину від НАТО чи бодай тримати її осторонь від спільного нового стратегічного плану НАТО. Про зміст листів до прем'єрів Англії і Франції нічого не сказано. Уряд З'єдинених Держав не прикладав до останнього листа Булганіна анікого важливого значення — стверджує американська преса. Як на доказ, вона покликається на факт, що в останній нараді президента Айсенгауера з державним секретарем Доллесом перед їхнім відлетом на Паризьку конференцію — не було мови про „мирову“ пропозицію Булганіна. В усякому разі Булганіні не сказав тепер нічого нового, що вже не було раніше говорено й повторюване, як пропагандивна балаканина.

Комуністична Мадярщина далі толерована в Об'єднаних Націях

Об'єднані Нації. — Сподівання деяких оптимістів з вільного світу, що Об'єднані Нації здобудуться бодай на виникненні представників теперішнього, Москвою настановленого, комуно-мадярського уряду, не здійснилися. Генеральна Асамблея прийняла величезною більшістю 77-ох голосів проти 1 внесених своєї Мандатної комісії „Яка, затвердивши мандати всіх делегатів, в справі комуно-мадярських мандатів не прийняла ніякого рішення — ані їх не відкинула, ані їх не затвердила. Мадярські комуністи, „ображені“ такою постановою, голосували „проти“, але їх протектори, московські біль-

шевики з своїми сателітами, покляпались погодилися на внесення Мандатної комісії, бо вона в пратції — залишилася в ОН комуно-мадярську делегацію. Сіамський князь Вайт-якон, що його надзвичайна сесія Генеральної Асамблеї обрала була „досередником“ для мадярської справи, звітував, що він хотів переговорити з більшовицьким і комуно-мадярським урядами такі 4 справи: згаднішого режиму на Мадярщині, поворот на Мадярщину насильно вивезених до СССР, відкликання сов. військ і вільні вибори на Мадярщині. Однак Москва і Будапешт відповіли, що все це „внутрішні справи“ Мадярщини.

Удалось оминати нову кризу уряду у Франції

Париж. — Уряд Фелікса Гаяра врятувався від упадку, що йому грозив — цим разом унаслідку ультимативної вимоги Соціалістичної партії. Вона загрожала відкликанням соціалістичних міністрів з урядової коаліції, якщо небудуть підвищені платні державним урядовцям і емеритам. Але водночас права Неб-залежна партія, також член коаліції Гаяра, загрожала, що вона спротивиться всякому підвищенню бюджету, яке вимагало б нових податків. Гаяр з свого боку запевнив, що коли будь-котра одна партія з його коаліції відмовиться від співпраці в уряді, то він зречеться свого посту. Таким чином Франції грозила та компромісация, що вона могла опинитися без уряду — на з'їзді 15-ох голів країн НАТО, який починається 16-го ц. м. у Парижі. Остаточно прийшло до компромісу, що 10 відсотків підвишки платіжів, що їх домагалися платіжисти для службовиків, ці останні дістануть щойно на 1 листопада 1958 року, а тим часом, на рахунок тієї підвишки, видадуть „бонуси“. Підвишка буде стосуватися найнижчих платіжів. Надвишку бюджету покриють оподаткування, що їх думається дістати з модернізації промислу і хліборобства.

У СВІТІ

● В друкованому звіті ЮНЕСКО (Організація виховання, культури й науки при ООН), повідомлено, що в найближчому році різні держави, фундації й високи школи у 80-х державх признали 75,000 високошкільних студентів 50 стипендій, даючи студій над виконанням планів атомової енергії для мирних цілей. Совіти також призначили стипендії для студентів різних країн — певно за рекомендацією місцевих комуністичних партій.

● У Західній Німеччині ко-мандування а м е р и канських збройних сил переклад у найближчому часі німцем 4 побудовані американськими військовими летовцями. Вони вже тепер служать для випробування молодих німецьких летунів.

● У столиці Туреччини, Анкарі, виконують будову нового турецького парламенту. Задля закінчення його парламенту вперше буде використана на з'їзд членів так званого Багдадського пакту: Англії, Туреччини, Іраку, Ірану і Пакистану з участю ЗДА у фінансовій і військовій комісії. Цей з'їзд почне 12 січня 1958 року. Турецький парламент вперше сидітиме в новому будинку 27 січня 1958 р.

● У Каїро три американські дітяки, делегати Американської Федерації жіночих клубів, цілу годину розмовляли з президентом - диктатором Гамалем Насером про соціальні відносини в Єгипті. Всі три американки одностайно прийшли до висновку, що Насер — чарівний чоловік.

● З-посеред в'язнів польських в'язниць тільки 3% — за офіційним твердженням компартії, належать до категорії „політичних“. 40% мають найвище 25 років, і всі вони утримані за кримінальні злочини. Кількості всіх в'язнів не оприлюднено.

Армія планує вистрілити 80-цалевий штучний місяць

Вашингтон. — Команда армії виявила, що планує на початку 1958 року вистрілити штучний місяць 80 цалів завдовжки. Цей сателіт мають вистрілити при допомозі чотирьох керованих ракет типу „Юпітер“. Самий сателіт буде в формі циліндра з гострим кінем, і буде мати малу ракету, завданням якої буде приєднати кружляння штучного місяця до Землі зі швидкістю 18,000 миль на годину. Штучний сателіт армії

не відорветься від четверої ракети, як це планує флот, штучний місяць якої має відорватися від третьої останньої ракети, і самостійно кружляти довкола Землі. Тому теж сателіт армії з більший від штучного місяця флоту, яка випускає свого сателіта при допомозі трьох ракет типу „Венгатор“. Сателіт флоту в діаметрі має 21,5 цалів і важить 20 фунтів. Армія хоче випередити флоту, яка свій науковий сателіт хоче випустити аж в березні 1958 року.

ЗДА вишлють керовані ракети до Європи аж вліті 1958 року

Вашингтон. — З урядових кол повідомляють, що ЗДА почнуть висилати керовані ракети короткого засягу до європейських своїх союзників не в січні, як про це давніше повідомлялось, тільки аж вліті 1958 року. Цих ракет мають висилати на суму 500,000,000 доларів, згідно з програмою про модернізацію збройних сил держав Північно-Атлантичного Пакту (НАТО). Тепер повідомляють, що керовані ракети „Шляхетний Джан“ будуть готові вліті найближчого року, а керовані

ракети „Ніке“ аж восени того ж року. В цьому повідомленні не сказано, коли будуть готові до висилки керовані ракети „Матадор“. Всі ті ракети можуть мати і атомові набой. „Шляхетний Джан“ можна вистрілювати з гармати на віддалі 20 миль, „Ніке“ — це протилетунська зброя, „Матадор“ — це керована ракета з засягом 600 миль. Ці керовані ракети дістануть такі держави: Данія, Норвегія, Туреччина, Бельгія, Італія, Західна Німеччина, а також Велика Британія.

В АМЕРИЦІ

● Колішній прем'єр Іраку Нури ас-Сад відвідав Айсенгауєра в Білому Домі і заявив журналістам, що Президент виглядає дуже добре. Сказавши це, він підійшов до стола в бібліотеці Білого Дому і поставив обидва пальці, щоб „не зручності“ Президента.

● Секретар Білого Дому Дж. С. Гатерті заявив, що мабуть, треба буде обмежити число авторизованих журналістів супроводити Президента під час його поїздки до останньої різ, коли Айсенгауєр вертався з Геттисбургу до столиці, журналісти іхали так небезпечно, що за малим не сталося катастрофи.

● У Вестпорті, Конн., в суботу 14-го грудня відзначають 150-річчя з того дня, коли в

оклиці цього міста впав величезний метеор, частина якого зберіглася в музею Сильвско-го університету. Цей метеор називаю „Вестон“ і про нього в 1811 році назвали наукову працю Едмондів Воддів — астроном і математик.

● У копальні вугілля в Беклі, Вест-Вірджинія, завалилися стіни висхідного чога згинуло 5 вуглекопів.

● У різних стейтах і територіях ЗДА, крім неділі, с це 87 днів, вільних від праці: в ці дні відзначають стейтові свята. Найменше вільних днів с у грудні, бо тільки 3, а найбільше в квітні — 62. Але мешканці окремих стейтів мають лише по кілька вільних днів у році.

СВОБОДА **SVOBODA**
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays
 and holidays (Saturday and Monday issues combined)
 by the Ukrainian National Association, Inc.
 at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
 Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey
 City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879
 Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section
 1103 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918
 За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
 За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується
 повертати незамовлені матеріали.
 Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРЕЗИДЕНТ ІДЕ ДО ПАРИЖУ

Рішення президента Айсенгавера, сперті на позитивній лікарській оцінці стану його здоров'я, такі похитливі, що з'їзд голів урядів 15-ох держав Організації Північно-Атлантичного пакту (НАТО), це рішення Америка і весь вільний світ прийняв до відома з великим задоволенням. Прийняв рішення президента Д. Д. Айсенгавера протягом п'ятих днів у Парижі, від найближчої неділі до наступного четверга, — матиме величезне політичне значення, не тільки формального, але й найсуттєвішого характеру. Іде не тільки про те, щоб прийняти до відома з'їзду президента 3-днішній Державний замісник, а ще й закордонно-політичний член ЗДА і 14-ох інших держав у найважливішій справі, якою є збройна та політична оборона атлантичного обширу проти зазіхань Москви. Іде також про такі речові постанови, що їх прийняття залежатиме у великій, а інколи й вирішальній мірі, від авторитету Д. Д. Айсенгавера та від того, яку він безпосередньо гратиме на тій конференції. Бо хоч усі інші члени НАТО погодились відбутися до Паризької конференції в її "вершинному" характері навіть при відсутності Д. Д. Айсенгавера, якого в тому випадку заступив би віцепрезидент Річард Ніксон; і хоч Р. Ніксон здобув собі вже чималий авторитет і має опію людини з багатьма прикметами державного мужа, проте він таки не є ні президентом 3-днішній Держав, ані — Айсенгавером.

Спеціально для Європи Д. Д. Айсенгавер все ще є: 1. тим, хто визволив її від гітлерівської навали і 2. тим, хто першим почав організувати головну кватирку збройних сил НАТО, як їхній перший головний командир. У політичному значенні ім'я Айсенгавера символізує заперечення колишнього ізоляцізму, який все ще лаявся європейцями, як змова майбутнього. Ім'я його символізує також демократизм влади, з поняттям якого нероздільно зв'язана ментальність західно-європейського членства НАТО. Д. Д. Айсенгавер має спеціальну опію дипломата, що лагодить, угадує, замиряє. І тому, саме в теперішній момент, саме в той час, коли Паризька конференція НАТО має стати маніфестацією єдності Заходу, участь Айсенгавера у цій конференції є наче гарантією її успіху. З'їзд НАТО своїм конкретним вислідом має подати надію, що Захід зупинить совєтський наступ в холодній війні і перейде до протинаступу, і що Захід не прийдеться бездіяльно шалено розбудовувати совєтських збройних сил. Участь Айсенгавера у тому з'їзді мусить пригадати всім країнам Західної Європи, що в останній війні Європа й Америка переживали чимало прикрих хвилинок, але що в останньому висліді сильний і шпершу переможний ворог був таки знищений.

Повідомлення про участь Айсенгавера в Паризькій конференції НАТО зійшлося з пресою конференції державного секретаря Дж. Ф. Доллеса. На тій конференції не було мови ні про що інше, як виключно про Паризький з'їзд, бо навіть справа гострого конфлікту між Голландією й Індонезією в'яжеться з проблемою НАТО і про неї буде також мова в Парижі. Державний секретар висловив різні сумніви й журналістів про характер Паризького з'їзду, його причини, цілі і практичні завдання, про розподіл між членами НАТО атомової зброї і влаштування на території Західної Європи ракетних баз, про труднощі збереження в мирному часі тісного союзу кількох держав із власними зовнішніми інтересами та економічними турботами, які часто є взаємосуперечними. Державний секретар заперечив, начебто конференція в Парижі мала обмежитися тільки заявами, і признав, що від самих заяв ще нікому ніколи не стало легше. Він стверджує: „Ми запланували цілу серію важливих рішень“. Він не має ніяких сумнівів, що в Парижі буде досягнута єдність без уваги на існуючі розбіжності поглядів в середині НАТО у справі Алжиру, Кипру й Індонезії. Навпаки, він певний, що унаслідок цього в Парижі вишості інтересів, які зв'язують всі країни НАТО, допоможе позитивно розв'язати проблеми, що розхитують НАТО.

Найважливіша правда, яку стверджує відповідальний керівник американської закордонної політики, є та, що протягом десяти років існування НАТО „умови в деяких аспектах змінилися, але в інших аспектах залишилися незмінні“. Не змінилось постійне зростання військової сили Совєтів. Не змінилось змагання совєтських правителів, наставлене на завоювання світом і на поширення на весь світ їхньої системи. З винаходом нових родів зброї, з поступом військової техніки, зміниться обличчя нової війни, і тому треба змінити стратегічне планування. Але з незмінністю совєтської загрози незмінною залишається ціль НАТО — щоб Захід був єдиновольним і єдиним військово-політично й економічно. Совєтська загроза така велика, що рішення відбутися у Парижі з'їзду, якого після війни ще не було. У свідоцтві цієї загрози лежить запорука успіху з'їзду.

ПЛЕНУМ МОСКОВСЬКОГО „ФІЛІАЛУ“

У днях 2, 3 і 4 грудня ц. р., відбувався в Києві пленум Центрального Комітету Комуністичної Партії України, чи правильніше філію московської компартії в Україні. Так само бо, як Українська ССР не має ніяких суверенних державних прав, зокрема в ділянці міжнародних відносин, так і т. зв. комуністична партія України не має права виступати назвою, як окрема партія; в усьому її „заступає“ і „репрезентує“ Комуністична партія Совєтського Союзу.

Перший день пленуму, в якому, крім членів Центрального Комітету КПУ, взяли також участь численні представники партійних організацій, об'єднань, рад народногосподарства, представників армії і флоту, міністри уряду УССР, працівники „творчих організацій“ та інші, був присвячений „схваленню“ декларації, прийнятої нарадою представників комуністичних і робітничих партій соціалістичних країн, що відбулася в Москві в днях 14-16 листопада ц. р., і „маніфесту миру“, прийнятого цією нарадою в трохи поширеній формі (яке з участю компартії Югославії). Про вагу і значення обох цих „історичних документів“ у боротьбі проти „імперіалістичних нападів нової світової війни“ говорив перший секретар ЦК компартії України А. І. Кириченко. Промова його була переповнена фраз і похвал із газетних статей і похвал про цю „декларацію“ і про цей „маніфест“. Нічого нового не було і в його заклинках, виголошених перед тим багатьма іншими соратниками Хрущова, — „поширити комуністичну загрозу в роботі громадських інститутів та великої армії пропагандистів“ і поглибити „непримирненість до провів буржуазної ідеології та ревізіоністичних намагань міжнародної реакції“.

Наступним слівослов'ям на адресу обидвох „історичних документів“ розсипався і інший промовці у перший день наради згаданого пленуму — письменник А. Корнійчук („всепереможною силою марксистсько-ленінських ідей живе тепер світ“), маршал СРСР В. Чуйков („немає сил, щоб висловити почуття захоплення і радості“ з приводу цих документів), президент Академії Наук УССР А. Палладін (учені „широко і з усією душою схвалюють цю декларацію і маніфест“ і т. д. Ні Кириченко, ні Корнійчук, ні Палладін не висловили і найделікатнішого хоч би запиту, чому, до речі, між комуністичними партіями, що підписали згадану „декларацію“ і „маніфест“, немає підпису комуністичних партій України й інших країн, приналежних до Совєтського Союзу. Не висловили, бо такий запит був би підтвердженням підневільної ролі українських комуністів і таких „філіальних органів“, як їхні ЦК, „уряди“ і „міністерства“.

Другий і третій день пленуму були вже присвячені трохом конкретнішим справам, а саме сільсько-господарським, до яких здебільшого обмежено діяльність уряду і

партії Української ССР. Другого дня відкрив нараду пленуму „голова ради міністрів Української ССР“ Н. Кальченко своєю доповіддю про „досягнення сільсько-господарських робіт у колгоспах і радгоспах УССР в 1957 році“. Мільйонними цифрами Кальченко пробував виказувати, наскільки Україна причинилася до виконання „історичного завдання“, поставленого Хрущовим всьому Совєтському Союзу — „наздогнати в найближчі роки ЗДА у виробництві та припиненні на душу населення“. Згідно з його даними, тільки за останні десять місяців населення здало державі м'яса на 290 тисяч тонн більше і молока на 465 тисяч тонн більше, як за десять місяців минулого року. Наскільки більше м'яса і молока припадо в цьому ж часі на душу населення, Кальченко не сказав, щоб поданими цифрами не розкрили експлуататорського характеру поставленого Хрущовим завдання.

Після урочистої промови Кальченка про досягнення, почалася доповідь, як на совєтській конференції, дискусія. Крім „досягнень“ почали виходити на яву і різні недоліки та проври. Присутні на нарадах пленуму представники окремих областей гостро атакували за бездіяльність і за бездушевність до потреб сільського господарства Академію сільсько-господарських наук УССР, міністерство сільського господарства й окремі партійні органи. Під час дискусії виявилось, що сільсько-господарські роботи ведуться інколи цілком примітивними засобами, або в найкращому випадку з допомогою застарілих і недосконалих машин. Виявлені — на їх розмовлях Кальченко „досягнень“ — серйозні недоліки і проври в сільському господарстві показали водночас і цим експлуататорському характеру завдання „наздогнати ЗДА“, виразно підкреслюючи, якими жалюгідними засобами і зарплатами і якою ціною підсовєтське населення примушене до биватися поставленим йому партійними теоретиками „завдання“ і „досягнень“.

Програма наради пленуму на тому й закінчилася, зрештою згідно з установленим Московським порядком, що „центральної комітети“ комуністичних партій в окремих республіках, так само, як і уряди цих республік, мають право займатися тільки дозволеними їм проблемами і тільки „схвалювати“ заходи і акції всесоюзної комуністичної партії в Москві.

На закінчення треба згадати, що, як повідомляють з Москви, 25-го грудня Українська ССР має відзначити урочисто 40-річчя свого становлення. З цього приводу відбудуться мітинги, зустрічі, концерти та фестивалі і все це має проходити під гаслом „нерозривної єдності“ України з Совєтським Союзом, на тлі „великої жовтневої революції“ та постаті „великого Леніна“.

Ставлять членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співзасновниками 20-ти мільйонного майна організації!

ФОРМОЗА — НАЦІОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНИЙ ЦЕНТР

Протягом останніх місяців, зокрема в листопаді, особливому багатому писанню в часописах про те, що дипломатичні та інші відносини між ЗДА і червоною Китаєм не можуть залишатися без кардинальної перебудови.

Але кілька днів тому авторитетна особа з державного департаменту заявила категорично, що у відносинах до комуністичного Китаю жодних змін не буде. Таке саме наставлення виявляв американська делегація в ОН. Те саме видно в ставленні до проблем, посередньо зв'язаних з Китаєм, як от в справах японської торгівлі у Південно-Східній Азії, як про це говорить рапорт японського міністерства закордонних справ.

Минулого тижня часопис „Нюоз“, що виходить в Кінсі (Нью Йорк), вмістив цікаве інтерв'ю з пані Перл Бак, їх мамо висилає з міст на селі, де вони замінюють науку на тяжку ручну працю на рідні, опинилися там не лише з тих причин, про які він офіційно заявляв, але й тому, що серед тої молоді чимраз більше шириться зневіра в „учення Маркса, Леніна, й Мао“.

А тим часом уряд Чіанг Кай-шека не тільки удержує порядок на Формозі-Тайвані, але й, перебівши кардинальну земельну реформу, поліпшення життя тамошнього селянства до такої міри, що острів прохарчовує тепер, крім свого власного населення ще і додатково майже два мільйони китайців, які втекли туди з червоного „раю“.

Мандаринський кореспондент „Нью Йорк Таймс-у“ К. Солдбергер у ряді своїх статей, опублікованих в кінці листопада, писав, що тим скоріше Америка перестане визнавати уряд Формозу як законний уряд Китаю, тим це ліпше розв'яже політичну ситуацію в Азії.

В статті К. Солдбергера як і в статтях деяких інших авторів на ці теми бракує дійсного розуміння проблем країни під комуністичною окупацією.

К. Солдбергер стверджує, що адміністрація Мао заснувала в Китаї безпрецедентний внутрішній мир і що Корейська війна не мала великого значення для національної економіки; що Пейнінг може тепер оглядатися назад і розпочинати індустріалізацію; що москалі грали в Китаї хитру гру, а їх технічні сили були добре підготовлені; що хоч Москва давала Китаєві багато технічної допомоги, але вона все ще залишалася в тіні і була дуже обережна в протиставленні своїй ідеології.

Але з цього цілий ряд неправдивостей в розумінні московської політики. І хоч знає він про мусульманську та інші проблеми в Китаї, але не пробус про них говорити, і тим ставить свої оцінки під сумнів.

Якщо ситуація в Китаї є така певна, як пише К. Солдбергер, то чому тоді Пейнінг зайнявся переселенням трьох мільйонів студентів високої шкільної освіти до сел? Офіційно Пейнінг пояснює це так: „Наша країна має дуже відстає промисловість та науку і за короткий час не може забезпечити себе модерними машинами, тому старовинне приладдя для обробки землі має ще залишитися, а воно потребує багато рук“.

Згідно з повідомленням комуністично-китайських газет, студенти, міські робітники, міські інженери, міські лікарі, міські вчителі, міські артисти, міські письменники, міські діячі науки, міські діячі культури, міські діячі мистецтва, міські діячі освіти, міські діячі спорту, міські діячі громадської роботи, міські діячі політичної роботи, міські діячі економічної роботи, міські діячі культурно-освітньої роботи, міські діячі науково-технічної роботи, міські діячі літературно-художньої роботи, міські діячі журналістської роботи, міські діячі видавничої роботи, міські діячі книжкової роботи, міські діячі архівної роботи, міські діячі бібліотечної роботи, міські діячі музеєзнавчої роботи, міські діячі історичної роботи, міські діячі етнографічної роботи, міські діячі фолклорної роботи, міські діячі мистецтвознавчої роботи, міські діячі театрознавчої роботи, міські діячі музикознавчої роботи, міські діячі танцюзнавчої роботи, міські діячі кінознавчої роботи, міські діячі фотознавчої роботи, міські діячі архітектурної роботи, міські діячі садово-паркової роботи, міські діячі ландшафтної роботи, міські діячі монументально-декоративної роботи, міські діячі реставраційної роботи, міські діячі охорони пам'яток, міські діячі охорони природи, міські діячі охорони тваринного світу, міські діячі охорони рослинного світу, міські діячі охорони геологічної спадщини, міські діячі охорони історичної спадщини, міські діячі охорони культурної спадщини, міські діячі охорони національної спадщини, міські діячі охорони людської спадщини, міські діячі охорони всесвітньої спадщини, міські діячі охорони спадщини людства, міські діячі охорони спадщини цивілізації, міські діячі охорони спадщини культури, міські діячі охорони спадщини мистецтва, міські діячі охорони спадщини науки, міські діячі охорони спадщини освіти, міські діячі охорони спадщини спорту, міські діячі охорони спадщини громадської роботи, міські діячі охорони спадщини політичної роботи, міські діячі охорони спадщини економічної роботи, міські діячі охорони спадщини культурно-освітньої роботи, міські діячі охорони спадщини науково-технічної роботи, міські діячі охорони спадщини літературно-художньої роботи, міські діячі охорони спадщини журналістської роботи, міські діячі охорони спадщини видавничої роботи, міські діячі охорони спадщини книжкової роботи, міські діячі охорони спадщини архівної роботи, міські діячі охорони спадщини бібліотечної роботи, міські діячі охорони спадщини музеєзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини історичної роботи, міські діячі охорони спадщини етнографічної роботи, міські діячі охорони спадщини фолклорної роботи, міські діячі охорони спадщини мистецтвознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини театрознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини музикознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини танцюзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини кінознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини фотознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини архітектурної роботи, міські діячі охорони спадщини садово-паркової роботи, міські діячі охорони спадщини ландшафтної роботи, міські діячі охорони спадщини монументально-декоративної роботи, міські діячі охорони спадщини реставраційної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони пам'яток, міські діячі охорони спадщини охорони природи, міські діячі охорони спадщини охорони тваринного світу, міські діячі охорони спадщини охорони рослинного світу, міські діячі охорони спадщини охорони геологічної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони історичної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони культурної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони національної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони людської спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони всесвітньої спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини людства, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини цивілізації, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культури, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтва, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науки, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини освіти, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини спорту, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини громадської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини політичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини економічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культурно-освітньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науково-технічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини літературно-художньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини журналістської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини видавничої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини книжкової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архівної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини бібліотечної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музеєзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини історичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини етнографічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фолклорної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтвознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини театрознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музикознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини танцюзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини кінознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фотознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архітектурної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини садово-паркової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини ландшафтної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини монументально-декоративної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини реставраційної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони пам'яток, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони природи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони тваринного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони рослинного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони геологічної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони історичної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони культурної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони національної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони людської спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони всесвітньої спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони спадщини людства, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини цивілізації, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культури, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтва, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науки, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини освіти, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини спорту, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини громадської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини політичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини економічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культурно-освітньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науково-технічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини літературно-художньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини журналістської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини видавничої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини книжкової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архівної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини бібліотечної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музеєзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини історичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини етнографічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фолклорної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтвознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини театрознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музикознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини танцюзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини кінознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фотознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архітектурної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини садово-паркової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини ландшафтної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини монументально-декоративної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини реставраційної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони пам'яток, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони природи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони тваринного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони рослинного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони геологічної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони історичної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони культурної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони національної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони людської спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони всесвітньої спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони спадщини людства, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини цивілізації, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культури, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтва, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науки, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини освіти, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини спорту, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини громадської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини політичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини економічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культурно-освітньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науково-технічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини літературно-художньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини журналістської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини видавничої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини книжкової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архівної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини бібліотечної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музеєзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини історичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини етнографічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фолклорної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтвознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини театрознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музикознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини танцюзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини кінознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фотознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архітектурної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини садово-паркової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини ландшафтної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини монументально-декоративної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини реставраційної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони пам'яток, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони природи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони тваринного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони рослинного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони геологічної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони історичної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони культурної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони національної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони людської спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони всесвітньої спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони спадщини людства, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини цивілізації, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культури, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтва, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науки, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини освіти, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини спорту, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини громадської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини політичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини економічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культурно-освітньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науково-технічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини літературно-художньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини журналістської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини видавничої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини книжкової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архівної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини бібліотечної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музеєзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини історичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини етнографічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фолклорної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтвознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини театрознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музикознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини танцюзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини кінознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини фотознавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архітектурної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини садово-паркової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини ландшафтної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини монументально-декоративної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини реставраційної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони пам'яток, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони природи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони тваринного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони рослинного світу, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони геологічної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони історичної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони культурної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони національної спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони людської спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони всесвітньої спадщини, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини охорони спадщини людства, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини цивілізації, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культури, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини мистецтва, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науки, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини освіти, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини спорту, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини громадської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини політичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини економічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини культурно-освітньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини науково-технічної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини літературно-художньої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини журналістської роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини видавничої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини книжкової роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини архівної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини бібліотечної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини музеєзнавчої роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спадщини історичної роботи, міські діячі охорони спадщини охорони спад

PROFESSIONALS
HELP WANTED—MALE

Управа
УКРАЇНСЬКОГО СПОЖИВЧОГО
КООПЕРАТИВУ в Нью-Йорку
при вул. 7-й 81-й Схід
в Нью-Йорку.

ПОШУКУЄ
ПРОДАВЦІ
до КООПЕРАТИВІВ.

Пріближні інформації просимо
звертатися устно або писемно
до члена Управи:
п. Микола ШИПІТКА
80 1st St. в Нью-Йорку.
Управа Кооперативів.

FARMS FOR SALE

ДВА ДОБРИХ КУПІВ
2-пов. 8-кім. дм. лазничка, піч,
2-пов. курник для 1,000 курок.
Підпалі приміщення
для худоби. 3 доми для виго-
довлення курят. 8 акрів доброї
землі. 3 милі від Астон, N. Y.
при Macadam Road. Ціна
\$8,400 — після умови.
1 міля від Астон при Macadam
Road 2-пов. 7-кім. дм. Лаз-
ничка, парове опівання, 11-
акрів землі. Стодола, малий
курник і гараж. Ідеальне для
переходу. Ціна \$8,500 — пі-
сля умови.

CHARLES WAYMAN
Aston, N. Y. Tel.: 7-1748
або:
CRANE & MINER REALTORS,
Sherburne, N. Y.

Купуйте в підприємстві
що оголошуються
в „Свободі“

УВАГА! УВАГА!

Подано до загального відомо-
уєм Українським Книгарням,
Кіоскам, Крамницям і Всьому
Українському Громадянству
про
НАПОВНИТЕЛЬНІ
РІЗДВЯНІ ЛИСТИ
(КАРТКИ)
4 зображення в кольорах.
з українською тематикою.
Накладом: Тараса БАРАНА.
ГУРТВІНКАМ
ВЕЛИКИЙ РАБАТ.
За надісланням 1 долара,
виплатити відшкодування поштою
11 листів.
"LOTUS"
Taras BARAN
24 Pine Ave. E.
Montreal, Que., Canada
Tel.: BE 8245

РОЗШУКИ

Пошукує свого брата дошку,
ОЛЕГ КОЗЛАС,
зі села Лодина Долна,
зам. на Владислава КОЗКА.
Вони мешкали в Horne Payne,
Ontario, Canada. Хто знає, де во-
ни перебувають, або вони самі,
прошує пошукати на адресу:
Sam KOZOPAS
878 Wooster Ave.
Akron 7, Ohio

Пошукує родичів Михайла ІВА-
НИЦЬ і Анну ІВАНІЦЬ з дому
Датун. Михайло Іванич похो-
дить з під Львова, Анна Іва-
нич — з Тернополя. Обов'яз-
ково до Бельгії, пізніше, ду-
маю, до Канади. Вони самі, або
хто знає про них, прошує писати
на мою адресу:
SOPHIA DATKUN
693 Maple St., Bridgeport, Conn.
Прочую українські часописи в
Бельгії і Канаді з перекладом.

Пана Інж. ПОВІДНИСЬКОГО,
п. МИХАЙЛА ШИПІТКА
з Делавта — мати Ротислава
Панюка просить про по-
дання їхніх адрес, або хто знає
адресуєчи:
Паніна ПАВЛЮК
5718 S. Nordica Ave.
Chicago 38, Ill.

ДО ВІНАЙМУ
FOR RENT

ПОМЕШКАННЯ до винайму 5
кімнат на 170 вулиці коло Брод-
вею \$65.00; 5 кімнат на 110 вул.
коло Колумбського Універси-
тету \$111.00. С. Я. Ішні пошеман-
ня. AU 1-0194.

MISCELLANEOUS

ВИСИЛАЄМО
ліки і рецепти
до всіх країн Європи.
Без оплати платитися тут
Гарантія доставки.
Vitamins—Atofanyl
Penicillin—Streptomycin
Irgaparin—Terramycin
Etc.—Etc.—Etc.
Пішіть або телефонуйте
PROFESSIONAL
PHARMACY
9th & Potter Sts.,
Chester, Pa.
Phone: 2-8690 or 2-1332
Також — бандажі, еластичні
пачки та попси на усунен-
ня жовтушки.

Кардинал Спелман гостро виступив проти
злочинних елементів в робітничих
організаціях

Нью-Йорк. — Нью-Йоркський
кардинал Френсіс Спелман у
своїй проповіді в катедрі св.
Патрика гостро виступив про-
ти „пожадливих, безбожних
генералів і вбиваних“ в ро-
бітничих організаціях і закли-

РІЗДВЯНЕ

ПІД ЯЛИНКУ ЦУКОРКЕ
"HARD CANDY"
21 ц. фунт, в 30-фунтових па-
ках (bulk) або більше. Peppermint
Cakes (пачки м'ягкої) 2 за 5 ц.
і 5 ц. або 10 ц. розмірах
або більше. — 2-фунтові ове-
чені тіста (Fruitcake) \$1.25.
1/4, 1/2 і 1 фунт. пуделка шоко-
лад. Гуртові ціни.
FRED A. SCHNEIDER
2368 Washington Ave.,
Bronx, N. Y. Tel.: CYpress 8-8019

НЕ ТРЕБА ДОВГО
ЧЕКАТИ!

ЗАЖИТЕ ЦЕ СЬОГОДНІ
ЗІЛЛА Д-РА Н. МІЛЛЕРА,
а вже завтра почувате ліпше.

Зілля це не вариться,
ані не запарюється, а
живиться його в при-
родному виді, так, як є у
пачці. Тим то воно так
помічє і корисне.

Всі, хто хворіє на легу-
гу, плука, як м'яса плука,
гази, запір, ностраїсть, від-
бивання, завороти голови,
біль у кривах, короткий від-
дых, живіть недомогання, ге-
моройди, ревматичні болі,
циркулія і інші недомоган-
ня, повинні ще сьогодні за-
жити зілля Д-ра Міллера,
"J. M. L. Herb Compound #6"
а вже завтра почувате краще.

Зілля не повинно нахо-
дитися, як перша поміч у ко-
жній хаті.
Ціна одної пачки, wraz з
поштовою пересилкою \$6.85.
Якщо бажаєте зробити сво-
йому приятелю вартісний
дарунок, тоді дві пачки зілля
\$10.00 з пересилкою.
Пішіть зараз, долучаючи
чек або Money Order, на а-
дресу:

THE MILLER CO., Inc.
Dept. 41, 790 Broad Street
Newark, N. J.



from old Bohemia

Із стародавньої ЧЕХІЇ
нова симфонія ЗАПАХІВ!
ІМПОРТОВАНА
ПРАЗЬКА ШИНКА

Родина БОГЕМІЯ, ХМЕЛЬ і КОСНОЛ
Ладіна — делікатна — солодка —
цілком худа

ОРИГІНАЛЬНУ ПРАЗЬКУ ШИНКУ, що її від
генералів люблять смакувати, можете дістати НА СВЯТА
і всі нагоди ПРОТИГОМ ЦІЛОГО РОКУ.

Найсмачніша шинка, яку Ви колинебудь їли, — а
коштує не більше за звичайний сорт.

Купуйте імпортовану Празьку Шинку — без костей,
шпирі, в пухках, або порізану — у Вашій
крамниці, де хочете.



Distributed by:
OVERSEAS BARTERS, Inc., 745 Fifth Avenue, New York 22, N.Y.
Plaza 3-8151

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

Нью-Йорк, 11. — Місячні
збори Т-ва „Зоря“. Відд. 69, від-
будуться в суботу, 14-го груд-
ня, о год. 8-й веч., в церковній
залі св. Юрія, зали ч. 5 — під
ч. 33 1st 7-ма вул. Просимо всіх
членів прийти на збори, бо це є
остатні збори в цьому році. —
М. Ликтей, секр.

ВІЛІНГ, Вест В'їдж. — Збо-
ри Відд. 56, відбудуться в неді-
лю, 15-го грудня, о год. 1-й. Всі
члени повинні прийти, бо є важ-
ливі справи. — І. Ковальчик,
предс.; П. Вітенько, кас.; М. Мед-
від, секр.

ФЕНІКСВІЛ, Па. — Управа
Т-ва св. Петра і Павла, Відд.
121 повідомляє, що Річні збо-
ри відбудуться в неділю, 15-го
грудня ч. р., в церк. залі, о год.
1-й по пол. На порядку: вибір
управи на 1958 рік. Проситься
членів вирішити закласти вкла-
ди. — Д. Чук, секр.

КАРТЕРЕТ, Н. Дж. — Місяч-
ні збори Т-ва „Запорозька Січ“,
Відд. 342, останні в 1957 р., від-
будуться в неділю, 15-го грудня,
о год. 2-й по пол., в церковній
залі. Всі члени повинні явитися, з
огляду на важливі справи до ви-
решення і вибір нового уряду на
слідуючий рік. — С. Довгош-
ний, предс.; І. Матеичук, секр.

ГЕММОНД, Інд. — Річні збо-
ри Б-ва св. І. Хрестителя, Відд.
107, відбудуться в неділю, 15-го
грудня, о год. 2-й по пол., у
церковній залі. Всі члени обо-
в'язково повинні явитися, з
огляду на важливі справи до ви-
решення і вибір нового уряду на
слідуючий рік. — С. Довгош-
ний, предс.; І. Матеичук, секр.

МІЛВІЛ, Н. Дж. — Т-во ім. С.
Мелінчука, Відд. 331, повідо-
ляє своїх членів, що в неді-
лю, 15-го грудня, о год. 3-й по
пол., відбудуться Річні збори.
Проситься членів прийти та ви-
слушати річного звіту Управи
та вибрати уряд на 1958 рік.
— М. Ключко, предс.; П. Чопек,
кас.; А. Романюк, секр.

ВІЛІНГТОН, Дел. — Б-во
св. І. Хрестителя, Відд. 247, від-
будуться Річні збори в неділю,
15-го грудня ч. р., о год. 2-й по
пол., в церковній залі укр. прав.
церкви св. ап. Петра і Павла
625 S. Highland St. Просимо всіх
членів прийти, бо є важливі
справи до подолання. Кож-
ний несприятельний член буде
караний згідно з статутом. — М.
Маср, секр.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. Дж. — С-во
„Любов“. Відд. 37, повідомляє
своїх членів, що Річні збори
відбудуться в неділю, 15-го
грудня, о год. 3-й по пол., в У.
Н. Домі — 214-216 Фултон вул.
На порядку: звіт Управи, звіт
Комісії та вибір Управи на 1958
рік. Крім цього, є ще інші важ-
ливі справи до подолання.
— А. Погоришчак, предс.;
М. Полевичак, кас.; А. Гнатюк,
секр.

МАГОНОВ СІТІ, Па. — Т-во
„Запорозька Січ“, Відд. 305, по-
відомляє членів, що Річні збо-
ри відбудуться в неділю, 15-го
грудня, о год. 11-30, по другій
Службі Вокля. Проситься всіх
членів місцевих і позамісцевих
прибути на означений час. На
порядку: вибір Управи на 1958
рік. Довгошних членів просимо
вирішити свої заклади, щоб
жодних догів не перетати на
слідуючий рік. — М. Гентош,
секр.

ЩАДІТЬ У ЛЕГКИХ СПОСІБ,
КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ
ЧЕРЕЗ ПЕРПОЛ СЕПІНГС
BUY U. S. SAVING BONDS

КУПУЙТЕ
ПРАВДИВУ,
ІМПОРТОВАНУ
ПРАЗЬКУ
ШИНКУ
(PRAGUE HAM)
тут!
СПЕЦІАЛЬНІ
СВЯТОЧНІ
ЦІНИ.
P. STASIUK
124 First Ave.
NEW YORK, N. Y.
GRamercy 5-4090

ЧОМУ кожний по-
лагоджує свої пе-
редсвятоточні закупи
в добре відомій
серед української
публіки фірмі
KARS?

Бо всі переконані, що
там, де товар закуповується гуртом, там ціни є багато нижчі.
ПРИМІРОМ: TELEFUNKEN — коротко-хвильовий ра-
діоапарат, МОДЕЛЬ 1958 р., 6 голосників, 12 ламп, що кош-
тує \$299.95, ми продаємо за \$189.95!

ЗАЙДІТЬ, а самі переконаєтесь, що фірма KARS —
це одна з найбільших, модерно уряджених крамниць, з не-
лічезним вибором ювелірного та радіо-технічного ТОВАРУ,
та з НАЙПРИЯТНИШИМИ ЦІНАМИ.

ЖАДАЙТЕ КАТАЛОГІВ. —

ВИКОНУЄМО ПОШТОВІ ЗАМОВЛЕННЯ! —

Крамниця відкрита:

КОЖНОГО ДНЯ від 9-ої рано до 9-ої вечора.

В НЕДІЛІ від 12-ої впол. до 6-ої вечора.

НА ГАРНИЙ СПОМІН ... КУПИТЬ ПАМ'ЯТНИК У



ROSE HILL MONUMENTS

184 Union Ave. (near Lyons Ave.) Irvington, New Jersey
Українські прощальні — S. ZELINSKY — PHILIP CHUY
Ми обслуговуємо і ставимо пам'ятники на всіх цвинтарях
в околиці 100 миль. — Також робимо написи.
Tel.: ESsex 2-0468

Праця — Help Wanted — Agency — Праця

Шукаєте праці — шукаєте робітника?

Зверніться до Агенції Посередництва Праці
TOMPKINS SQUARE EMPLOYMENT AGENCY
33 — 3rd Avenue, New York 3, N. Y. • Tel. ORchard 4-1137

Особливо потрібні кваліфіковані, або некваліфіковані
робітники до праці в ресторанах
КУХАРІ, БУФЕТНИКИ (COUNTERMEN), КЕЛЬНЕРИ,
ПОСЛУГАЧІ, ПОМІВНИЧІ І ІН.

Заходьте до нашої Агенції, яка існує вже 30 років!
Наша Агенція відомо, що дає очок добру і добре
платну працю! Переконайтеся про це!
JOHN GELETY, власник

ТОЛІДО, Огайо. — Річні збо-
ри Б-ва св. о. Николая, Відд.
167, відбудуться в неділю, 15-го
грудня, о год. 2-й по пол., в за-
лі, де все. Проситься всіх чле-
нів прийти, хоч раз на рік, по-
лагодити справу, а саме запла-
тити свої заклади вкладами та
вибрати нових урядників на
1958 рік. — Д. Меліничук, предс.;
І. Кульматичук, секр.

ГАРТФОРД, Конн. — Управа
Б-ва св. І. Хрестителя, Відд. 277,
повідомляє членів, що в не-
ділю, 15-го грудня 1957 р. від-
будуться в будівлі Укр. Амер.
Горж. Клубу — при 51 Вітмо-
ре вул., побір вкладок до Сою-
зу від год. 1-3 по пол. Управа
просить членів вирішити свої
зклади по кінці грудня 1957
року, щоб не накружувати себе
на систематичну. Управа від-
носиться до Річних заг. зборів в
місяці січні 1958 р., річний
збір буде поданий до відомо.
Того ж дня, в будівлі клубу,
о год. 4-й по пол. відбудуться
Святоточні Сходили, присвячені
89 роковинам загибелі Т-ва
Провіста у Львові, на які прося-
ть прибути. — Управа.

BUSINESS OPPORTUNITY

ДЕЛІКАТЕСЕН
Власник хоче відпочити по
35 р. бізнесу на тім самім
місці.
Бізнес дає \$1,200 тижнево.
Повне влаштування для
бізнесу. — Дешеве купно.
Телефонувати: D. N. BERGER.

DAVID CRONHEIM
Realtor
(60th Year Service to Industry).
39 Branford Place
Newark, N. J. — Market 3-1349

REAL ESTATE

БУДИНКИ на ПРОДАЖ
КУПУЙТЕ БУДИНКИ!
На купівлю будинку не треба
багато грошей. Достатньо мати
2,000 до 3,000 доларів, щоб ста-
ти власником, або співласни-
ком будинку.
RADKI REALTY
CORPORATION
мас на продаж в найкращій
секції Брукліну, навколо Прос-
пект Парку до 100 будинків, які
є в добром стані, дешеві і да-
ють добрий прибуток.
По ближчій інфор. телефонуйте:
PResident 4-8694
або PR 3-6221 впродовж доби.

P. STASIUK

124 First Ave.
NEW YORK, N. Y.
GRamercy 5-4090

ДО ВІНАЙМУ
Business Opportunity

Newark, N. J., 115 Fleming Ave.
ДО ВІНАЙМУ
з усім угодженням
ГРОСЕРІЯ І БУЧЕРІЯ
Рент, згідно з умовою.
Причина: через хворобу.
Tel.: MU 6-0569
MA 2-0869

FLORIDA

ДО ВІНАЙМУ в чудовій
приватній дом велика кім-
ната з под. димком і приват.
лазничкою; можна кори-
стуватися кухнею; на міся-
ці або цілий сезон. За
докладними інформаціями
писати:

Mrs. MARY HRYNUSHYN,
750 Jeronimo Drive,
Coral Gables, Fla.

ШУКАЙТЕ ПОМОЧІ ПРО-
ТИ СВЕРБІННЯ, СПИ-
РИТНОГО ЗОВНІШНІ-
МИ ВИТРИСКАМИ

Хворі, які майже відходять від
глузду, терплять справжні тор-
тури свербіння шкіри, при чому
вони часто дряпають, майже
здирають собі шкіру — знайдіть
надзвичайну поміч проти не-
щастя свербіння, спричиненого
зовнішніми витрисками — при-
щиками. Повні терпіння! Їх
безсонні ночі і підсвідомий гім
безперервного бажання дряп-
ати — дряпати — дряпати, — все це
можна знати кукусю поміч від
меди, знаєш, AMIDO. Це є фор-
мула, що складається з шістьох
випробованих медикаментів,
якою смарується зовнішній
шкірний покрив. Без різниці, які
маси перед тим Ви не стосували,
ми радімо спробувати AMIDO.
Спеціальна ціна тепер \$5.63 (за
три — \$2.50 тубки) все таки Ви
признаєте, що жодна ціна не є
завеликою, щоб заплатити за по-
міль від таких тортур свербіння.
Випишіть цей вирізок до:

TRYSAN CO., Dept. E.
Peekskill, N. Y.

Зараз випишіть Вам запис і не
платити, доки Вам посила не
буде доставлена до Ваших рук.
Пішіть точно друком Ваше ім'я
і адресу на конверті, а буде
пави, що одержите AMIDO без
опізнення.

Перероблені
МАШИНКИ
до
ПИСАННЯ

англійські, ціна \$25.00. Мас-
мо також нові і перероблені
українські машинки. Раху-
нок машини. Офісний при-
лад. Потрібно агентів.

ALL LANGUAGES

TYPEWRITER COMPANY
119 W. 23rd St. (6-7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО

УКР. ПОГРЕБНИК

Обслуга чесна і заїкраша
ЦІНИ ПРИСТУПНІ

John Bunko

Licensed Undertaker
& Embalmer

REASONABLE PRICES

437 EAST 5th STREET
New York City
Telephone: GRamercy 7-7061

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Закладається похороном
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ

Контрольована темпера-
тура, Модерна калібра
до ужитку даром.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568

Увага! Шинка й Околиця! Увага!

УКРАЇНСЬКА МІЖКОНТИНЕНТАЛЬНА
СПІЛКА ЕКСПОРТ-ІМПОРТ
при 2135 ВЕСТ ШІКАГО ЕВЕНЮ,
ШІКАГО 22, ІЛІНОІС в АМЕРИЦІ
ВІДКРИЛА

Відділ ВИСИЛКИ ПАКУНКІВ

ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ
ТА ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ.

ДЛЯ ВИГОДИ наших клієнтів маємо на складі великий,
різноманітний вибір МАТЕРІАЛІВ, ПІКІР, ЧОВІТ і ЧЕ-
РЕВІКІВ, ДІТЯЧИХ ОДІГІВ, ХУСТОК, ШАЛІВ
і інших товарів найвищої якості, по найбільшій помірко-
ваних цінах. Також маємо ЛІННІ ТА ХАРЧОВІ
ПАЧКИ.

Посилки з оплачуваним в нас включно з митом

Доставка посилок триває 6-8 тижнів

Летунською поштою 8-14 днів

КОЖНИЙ ПАКУНОК МОЖЕ ВАЖИТИ 40 ФУНТІВ.

ДОСТАВА І ВИСІЛКА ГАРАНТОВАНІ

Приймаємо пакки, переслані поштою на нашу ад-
ресу та виготовляємо їх впродовж 2-ох днів.

Бюро відкрито:

КОЖНОГО ДНЯ від 9-ої рано до 8-ої вечора.

ПО ІНФОРМАЦІЇ ПРОСИМО ЗВЕРТАТИСЬ НА АДРЕСУ:

UKRAINIAN INTERCONTINENTAL EXPORT
& IMPORT COMPANY

2135 W. Chicago Ave., CHICAGO 22, Illinois, USA

або телефонічно на:

BRunswick 8-8844 or ARmitage 6-8488

ТАРЗАН, ч. 3981. Велішасний.



Юрба тубільців привітала
Тарзана над берегом озера
щирими окликами...

AND BILL HALL, WHO CAME FORTH,
SMILING. "I THOUGHT THERE
WOULD BE TROUBLE, SO I
FOLLOWED..."

А Билл Голл, який висту-
пив вперед, з усміхом сказав:
— Я думаю, що там буде кло-
піт, і тому йшов за вами...

БІЛЛ ГОЛЛ, ХТО ВИШЕД,
УСМІХАЮЧИСЯ. "Я ДУМАВ,